

新編世界佛學名著譯叢

第四冊

佛教徒的信仰

K. Sri Dhammananda 著
釋印海、張大卿合譯



中國書店

本冊說明

本書是站在佛教徒立場所寫的弘法式佛學入門書。由於作者是斯里蘭卡（錫蘭）的出家人，所以所宣說的佛教教理，屬於南傳佛教範圍，並未包含北傳的大乘佛法。

在國際佛學界，由於學術上之「價值中立」研究態度的趨使，學者們所出版的佛學入門書，往往只偏重知識性的描述，而缺乏宗教性的導引。這一類書，主要目標在使讀者知道佛教是什麼，而比較不能從中瞭解佛法究竟好在那裏，以及佛教的宗教特質究在何處。像這樣的客觀描述，固然有其學術中立的優點，但是也可能有其疏略之處。

本書的出發點與上述這種學術性入門書不同，作者的撰寫目標固然是在說明佛教的特質，但是同時也希望使讀者在閱讀過後能夠接納佛教，甚而信仰佛教。所以我們說，這是一部弘法性的佛學入門書。

在現代世界裏，人類可能接觸的宗教種類五花八門，所擁有的知識又遠較古人為多，因此，要為現代人灌輸佛法，使之起信，是比以往更困難的。在這樣的知識環境下，弘法式的佛學入門書要寫得能讓多數人接受，並不是一件容易的事。大體地看，本書是這方面的一部頗為成功的著述。值得向讀者推介。

新編世界佛學名著譯叢

佛教徒的信仰

K. Sri Dhammananda 著
釋印海、張大卿合譯

周序

美國加州佛教正信會會長、洛杉磯法印寺住持印海法師和大卿居士合譯「佛教徒的信仰」一書，囑咐我寫一篇序。我愧不敢當，謹贅數語，聊表由衷的讚佩。

在今天各種迎合大眾口味、敗壞人心、誨淫誨盜的書報雜誌充斥市面的情況下，我們非常樂意見到印海等二位大德這本導引社會於正道、勸善止惡、淨化人心的好書問世。「諸惡莫作，衆善奉行，自淨其意，是諸佛教。」印海法師們的譯作，完全符合佛教的意旨。以前屈原曾感嘆「瓦釜雷鳴，黃鐘毀棄，」千古之下，我們也有同樣的感慨！印海法師等這本譯著問世以後，必然會使瓦釜震耳之聲稍歇，讓大家聽聽黃鐘金石之音，清醒一下頭腦，看透滾滾紅塵，指出這人生應該何去何從的途徑。

這本書刊出九十六篇妙文，每文之首都有一提綱顯著標出。原作者K. SRI Dhammananda 是斯里蘭卡法師，現任馬來西亞吉隆坡佛教傳教會創辦人。此書在馬國流傳極

廣，幾乎成爲馬國人的生活手冊。已出第三版，影響力之大，可想而知。現在印海法師等把它漢譯出來，使中國人所在之處也產生同樣影響，受到法益，意義深遠！

我試引其中一段文爲例：

「我們所住的世界有一種驚人的矛盾：一方面人們害怕戰爭，一方面又亟亟準備戰爭。他們生產過剩，却又分配的不得體。這個世界人口愈來愈擁擠。人又却變得愈來愈孤獨，像一個大家庭一樣，但每個人都發現自己和鄰居的隔閡愈來愈大，相應的了解和真誠極度的缺少……」

作者既指出了人世間如上的矛盾，補救之道何在呢？他提出了佛教的「內觀」，這就是說人要反省，要反求諸己。佛性不遠，只在我人身心的運作正確，便能趣入。那末救世之道也就在其中。孟子說：「萬物皆備於我矣，反身而誠，樂莫大焉。」人實在是宇宙的中心，人能內觀自省，導邪歸正，天下自然太平。

更足稱道的是：本書內涵把人們一生所接觸的種種事物，千頭萬緒，本不勝枚舉。它却依佛陀的基本教義，歸納到僅九十六個課題，分別以通俗、簡明——甚至配合科學原理的文詞——剖釋、解答，於是全體大用，無不現前，足使讀者在心靈上破迷起信，離苦得

樂，所謂「無不從此法界流，無不流歸此法界。」世人細閱這書之後，必能瞭解人生的真諦，改正生活習慣，提昇生命價值；進而，啓發實智，各自開顯佛性，去作自覺覺他，救人救世的事，那麼印海法師等精譯此書的一片苦心，就不唐捐了。

公元一九八五年十二月廿二日阿彌陀佛誕辰

八八叟
菩薩戒

優婆塞周宣德敬序於洛杉磯客舍

目次

周序

一、有關本書·····	一
二、喬曇摩佛陀·····	九
三、出家·····	一三
四、佛性·····	一七
五、成佛·····	二一
六、爲甚麼要歸依佛陀·····	二三
七、佛陀不是上帝的化身·····	二七
八、獅子吼·····	二九
九、菩薩·····	三一
十、三身·····	三三

十一、佛陀的服務·····	三五
十二、三藏教典·····	三九
十三、佛法·····	四五
十四、佛教與印度當時的宗教相同嗎？·····	五一
十五、中道和八正道·····	五三
十六、佛教爲社會大眾而存在·····	五七
十七、佛教的自由·····	六一
十八、道德和精神的開展·····	六七
十九、佛陀對世間知識的態度·····	六九
二十、信仰、信心和獻身·····	七一
二十一、佛陀給人類的綸音·····	七三
二十二、佛教徒的家庭生活·····	七五
二十三、常見和斷見·····	七九
二十四、上帝的觀念·····	八一

二五、相信諸神的存在·····	八九
二六、不要向自我投降·····	九一
二七、不是罪人·····	九三
二八、祈禱的意義·····	九七
二九、宇宙的起源·····	一〇一
三十、佛教的天堂和地獄的觀念·····	一〇五
三一、其他的世界·····	一〇七
三二、靈魂永久不滅嗎？·····	一一一
三三、佛陀的沉默·····	一一九
三四、佛陀與政治·····	一二三
三五、佛教的傳教·····	一二九
三六、宗教是爲人而存在的·····	一三三
三七、佛陀與無神論·····	一三七
三八、悲觀的宗教·····	一三九

三九、戒律·····	一四三
四十、十惡和十善·····	一四七
四一、犯戒和贖罪·····	一四九
四二、佛教的倫理學·····	一五一
四三、甚麼是真正的宗教·····	一五五
四四、如何信仰宗教·····	一五七
四五、現代的宗教·····	一五九
四六、宗教在科學時代·····	一六一
四七、自己做·····	一七三
四八、業力·····	一七五
四九、能知道第一因嗎？·····	一八五
五十、再生·····	一八九
五一、禪定·····	一九七
五二、涅槃·····	二〇三

五三、驚人的力量·····	二〇七
五四、究竟的真理·····	二一一
五五、心與物·····	二一三
五六、學說或哲學·····	二一五
五七、性與宗教·····	二一九
五八、佛教徒對動物生命的態度·····	二二三
五九、人是他自己的獄卒·····	二二七
六十、人要對一切負責·····	二三一
六一、世界爲甚麼沒有和平·····	二三三
六二、甚麼是生命的真正目的·····	二三七
六三、爲甚麼世界人口會增加·····	二四五
六四、萬物無常·····	二四七
六五、真正的布施·····	二五一
六六、傳統、風俗和節日·····	二五三

六七、樂土的捷徑·····	二五七
六八、宗教的斷食意義·····	二五九
六九、生育控制、墮胎和自殺·····	二六一
七十、婦女與佛教·····	二六五
七一、佛教對婚姻的看法·····	二六七
七二、佛教對人類的貢獻·····	二六九
七三、保護你自己·····	二七一
七四、如何自救·····	二七五
七五、諮商的靈媒·····	二八三
七六、信心的療法·····	二八五
七七、靈的世界·····	二八七
七八、算命和符咒·····	二八九
七九、迷信和教條·····	二九一
八十、佛教的葬禮·····	二九三

八一、廻向給先亡的意義	二九五
八二、死前的改換宗教	三〇一
八三、容忍能貢獻甚麼？	三〇三
八四、慈悲	三〇七
八五、我們能以宗教之名將戰爭合理化嗎？	三〇九
八六、佛教徒可以參加軍隊嗎？	三一
八七、素食主義	三一五
八八、仁慈的殺生	三一九
八九、偶像崇拜	三二三
九十、佛陀的遺言	三二九
九一、佛陀的繼承者	三三一
九二、佛陀死後還存在嗎？	三三三
九三、未來的佛陀	三三七
九四、誰是阿羅漢	三四一

九五、佛教兩大宗派·····	三四五
九六、宗教與月亮·····	三四七

一、有關本書

有很多的證據證明十四世紀中有一段時期，佛教爲馬來西亞主要的宗教之一。本世紀佛教來到這個國家，則是靠著中國人、斯里蘭卡人和泰國移民們的力量。

今天伊斯蘭雖然是國教，其他宗教還是自由在修持著。這一方面我們非常感謝政府對宗教寬大的容忍。我們希望和祝禱，這一宗教自由和宗教的融洽能普及於全國，以致每一個人都能和平地生活並爲這個國家而服務。

據估計馬來西亞差不多有三百萬佛教徒，然而，由於缺乏適當的組織、領導和了解，此一宗教的修持因而沒有凝聚力和團結力。由於沒有適當的合作領導，歧異的修持相當的盛行。很多人利用這種情況而把佛教商業化以圖利己。他們介紹各式各樣的迷信，誤導無知的信徒，這使我們的宗教修持爲有識之士所恥笑。所有這些都是由於人們對佛陀所教導的崇高教義缺少認識。真正諷刺的是有些人自稱是這種宗教的領導人，他們却不認識這一





佛教徒的信仰

宗教的基本原理。他們不了解宗教代表甚麼。他們忽視導師的崇高的教理，却又盲目引進很多無根據的信仰和不符合緣起法則的傳統。不幸的是，一些所謂的有識之士也想利用人類感情的弱點介紹某些無意義的修持。他們所以這樣做，有其秘而不宣的動機，實在是爲了個人的利益，以致有很多修持都和佛陀的基本教義有一大段距離，實在不是在服務佛教，而是在製造更多的混淆。

掛著佛教名義，却從事不正確修持，此徒然招惹批評和輕視佛教，很多信佛者就因此被拉走，轉變成他們的信徒。種種不當的修持，還造成佛教徒以身爲佛教徒爲恥，他們羞於自稱佛教徒。

這些令人悲傷的狀況，實由一些無知和自私的宗教工作者所帶來。這些人有時爲了個人的利益，有時爲了某些說不出的動機，有時則由於無知，有些帶有不正意圖的人爲了得到咒符和避邪而以金錢引誘和尙們。不幸地，我們有些和尙們也有人性的弱點，受不了誘惑，不知不覺地成爲符咒傳播者而使莊嚴的僧伽形像貶低。僧伽有職責維護佛陀的精神、修持和教義，使佛教獲得大眾尊重和保持佛教榮譽，僧伽任重而道遠，不可不好好的表現。